

Periferias sin centro y Centros periféricos

Simposio Internacional

Universidad de Alcalá (UAH)
Alcalá de Henares, 23-25 octubre 2019



Universidad
de Alcalá



האוניברסיטה העברית בירושלים
THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM



Ben Zvi Institute
for the Study of Jewish
Communities in the East



Bienvenidos

Welcome

ברוכים הבאים

Simposio Internacional

PERIFERIAS SIN CENTRO Y CENTROS PERIFÉRICOS

Universidad de Alcalá (UAH)
Alcalá de Henares, 23-25 octubre 2019

äE» o q" r q f g o qu" fgŁpkt" egpvtqu" { " r g t k h g t k c A" ä C e c u q" r q f g o qu" v t c v c t" g n" g u-
v w f k q" f g" h q u" e g p v t q u" u k p" v g p g t" g p" e w g p v c" n c" r g t k h g t k c A" ä [" x k e g x g t u c A" ä G z k u v g"
t g c n o g p v g" r g t k h g t k c" u k p" e g p v t q" { " e g p v t q u" r g t k h² t k e q u A" ä P q" g u" w p c" e w g u v k» p"
f g" r g t u r g e v k x c A" C f q r v c t" f k h g t g p v g u" r w p v q u" f g" x k u v c" p q u" r g t o k v g" g z c o k p c t"
f k u v k p v q u" g p h q s w g u" g p" v g o c u" j k u v» t k e c" { " e w n v w t c n o g p v g" e q p g e v c f q u" f g" g u v w-
f k q u" j k u r^a p k e q u. " l w f q u. " u g h c t f q u" { " f g" v t c f w e e k» p 0

G u v q u" Ä n v k o q u" u q p" e n c x g" r c t c" g u v c d n g e g t" n c" e q n c d q t c e k» p" g p v t g" f k u v k p v c u"
f k u e k r n k p c u. " k p u v k v w e k q p g u" { " g z r g t v q u 0" G p" n c" c e v w c n k f c f. " n c" e q o w p k f c f" e k g p-
v q L e c" u g" g p h t g p v c" c" n c" p g e g u k f c f" g o g t i g p v g" f g" g u v w f k c t" g u q u" e c o r q u" s w g"
j c u v c" c j q t c" u g" j c p" v t c v c f q" r q t" u g r c t c f q" f g" o q f q" k p v g t f k u e k r n k p c t k q. " c" Ł p"
f g" q d v g p g t" w p c" x k u k» p" o^a u" e q o r n g v c" { " r q t o g p q t k | c f c 0

International Symposium

PERIPHERIES WITHOUT CENTERS AND PERIPHERAL CENTERS

University of Alcalá (UAH)

Alcalá de Henares, 23-25 October 2019

Jqy"ecp"yg"fgŁpg"egpvgtu"cpf"rgtkrjgt{A"Ecp"yg"vtgcv"vjg"uvwf{"qh"vjg"
egpvgtu"ykvjqw"eqpukfgtkpi"vjg"rgtkrjgt{A"Cpf"xkeg"xgtucA"Ku"vjgtg"tgc-
nn{"c"rgtkrjgt{"ykvjqw"c"egpvgt"cpf"rgtkrjgtcn"egpvgtA"Ku"kv"pqv"c"ocvgt"
qh"rgturgevksxA"Cfqrkpi"fkxgtug"rqpvu"qh"xky"cnmyu"wu"vq"gzckpg"
fkhhgtgpv"cr rtqcejgu"tgi ctfkpi"kuuwgu"vjcv"ctg"jkuvqtkecn{"cpf"ewnvwtcn{"
eqppgevgf"vq"Jkurcpke."Lgykuj."Ugrjctfke."cpf"vtcpuncvkqp"uvwfkgu0"

Vjg"ncvgt"ctg"mg{"kp"qtfgt"vq"guvcdnkuj"ceqnnedqtcvkqp"dgvyggp"fkhhgtgpv"
fkuekrnkpgu."kpukvwvkqpu"cpf"gzrgtvu0"Ewtgpn{"vjg"uekpvkŁe"eqoowpkv{"
ku"hceki"vjg"gotiki"pggf"vq"uvwf{"vjgug"Łgnfu"óy"jkej"wpvkn"pqy"jcxg"
dggp"vtgcvgf"ugrctcvgn{ó"kp"cp"kpvgtfkuekrnkpct{"yc{"kp"qtfgt"vq"qdvckp"ce"
oqtg"eqorngv"cpf"fgvckngf
xky"qh"vjgo0

PROGRAMA GENERAL

Miércoles 23 de octubre
Wednesday 23th October

8:30 - 9:00

Tgegrek»p{"tgeqikfc"fg"fqew o gpvcek»p
Reception and accreditation

9:00 - 9:30

Cevq"fg"kpcwiwtcek»p
Opening ceremony

9:30 - 10:00

Ech²
Coffee

10:00 - 11:00

Eqphgtgpek"rngpctk"kpcwiwtcn"e"ectiq"fg"nc"Rtqh0"Qhtc"Vktquj/Dgemgt"
* JWLK+
Opening plenary lecture by Prof. Ofra Tirosh-Becker (HUJI)

11:00 - 11:15

Fguecpuq
Break

11:15 - 12:45

Eq o wpkecekppgu
Papers

PROGRAMA GENERAL

12:45 - 13:00

Rcwuc

Break

13:00 - 14:00

Eq o wpkecekqpgu

Papers

14:00 - 15:30

Eq okfc

Lunch

15:30 - 17:00

Eq o wpkecekqpgu

Papers

17:00 - 17:15

Fguecpuq

Break

17:15 - 18:00

Eqphgtgpek"rngpctkc"cectiq"fg"nc"Rtqh0"Ftc0"Tqpkv"Ogtq|"*Wpkxgtuk-
fcf"fg"Vgn"Cxkx+

Plenary lecture by Prof. Ronit Meroz (Tel Aviv University)

18:00 - 19:30

Xkukvc"Cnecl^a

Visit to Alcalá

PROGRAMA GENERAL

19:30 - 20:30

Entre el cancionero español y el romancero sefardí
Concert

20:30

Cocktail

Jueves 24 de octubre

Thursday 24th October

9:30 - 10:00

Meeting and coffee

10:00 - 12:00

Papers

12:30 - 13:15

Plenary lecture by Prof. David Bunis (HUJI)

13:15 - 13:30

Break

PROGRAMA GENERAL

13:30 - 14:30

Oguc"tgfqpf
Round table

14:30 - 16:00

Eqokfc
Lunch

16:00 - 18:00

Eq o wpkecekqpgu
Papers

18:00 - 18:30

Ech²
Coffee

18:30 - 20:30

J q o gpclg" c" F tc0" Pkpc" Rkpvq" Cdgecuku" | Dn
Vtkdwvg" vq" F t0" Pkpc" Rkpvq" Cdgecuku" | Dn

Viernes 25 de octubre

Friday 25th October

8:30 - 9:30

Eq o wpkecekqpgu
Papers

PROGRAMA GENERAL

9:30 - 10:00

Ech²

Coffee

10:00 - 11:30

Eq o wpkecekppgu

Papers

11:30 - 11:45

Fguecpuq

Break

11:45 - 12:45

Oguc"tgfpfc

Round table

13:15 - 13:30

Fguecpuq

Break

13:30 - 14:30

Eqphgtgpek"rngpctk"fg"encuwtc"ectiq"fgn"Rtqh0"Lcxkgt"Ecuvc°q"*EUKÉ+
Enqkpi"rngpct{"ngevwtg"d{"Rtqh0"Lcxkgt"Ecuvc°q"*EUKÉ+

14:30

Encuwtc

Enqkpi"egtgoqp{"

8:30 - 9:00

Tgegrek»p{"tgeqikfc"fg"fqew o gpvcek»p

Reception and accreditation

Ucn»p"fg"Cevqu"fgn"Eqngikq"fg"O^ancic"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a

9:00 - 9:30

Cevq"fg"kpcwiwtcek»p

Opening ceremony

Ucn»p"fg"Cevqu"fgn"Eqngikq"fg"O^ancic"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a

9:30 - 10:00

Ech²/"Cwnc"3:

Coffee - Room 18

10:00 - 11:00

Eqphgtgpekc"rngpctkc"fg"kpcwiwtcek»p"cectiq"fg"nc"Rtqh0"ftc0"Qhtc"Vktquj / Dgemgt"*Wpkxgtukfcf" J gdtgc"fg"Lgtwucn²p"l"Vjg"Dgp/\ xk"Kpukvwvg"ht"vjg"Uvwf{" qh"Lgykuj"Eq o o wpkvkgu"kp"vjg"Gcu+

Opening plenary lecture by Prof. Ofra Tirosh Becker (Hebrew University of Jerusalem / The Ben-Zvi Institute for the Study of Jewish Communities in the East)

õLwfgq/Ctcdke"vtcpuncvkqu"htq o "vjg"Dkdng"vq" Tqdkpuq" Etwuqgö

Rtgugpvfc"rqt"nc"ftc0" Tcejgn"Rgngf/Ewctvcu"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a +
Introduced by PhD. Rachel Peled-Cuartas (Universidad de Alcalá)

Ucn»p"fg"Cevqu"fgn"Eqngikq"fg"O^ancic"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a

11:00 - 11:15

Fguecpuq"

Break

11:15 - 12:45

Eq o w p k e c e k q p g u

Papers

Aula III

Room III

Eq n g i k q " f g " O ^a n c i c " f g " n c " W p k x g t u k f c f " f g " C n e c n ^a

Entre dos mundos: Judíos y judaizantes

Between two worlds: Jews and Judaizers

O q f g t c f q t c " O c e c t g p c " I c t e " c " * W p k x g t u k f c f " f g " C n e c n ^a +

Moderator Macarena García (Universidad de Alcalá)

11:15 - 11:45

H g t p c p f q " O c t v " | p g | " *Universidad de Cantabria*

G z r w n u c f q u " { " g o r q d t g e k f q u 0 " W p c " r t q r w g u v c " f g " g u v w f k q " u q d t g " n c u " f g w f c u " p q " r c i c f e u " c " n q u " l w f " q u " r q t " n c u " x k m n c u " r g t k h 2 t k e c u " f g " E c u v k m n c " g p " 3 6 ; 4

11:45 - 12:15

O c t m t k c " U q w j k n c " *Universidad de Mostaganem – Argelia*

N q u " l w f " q u " g p " Q t ^a p " f w t c p v g " g n " r t g u k f k q " g u r c ^o q n " g p v t g " w p c " k p v k o k f c f " { " w p c " g u e c o c " e t k u v k c p c

12:15 - 12:45

E q x c f q p i c " N c o c t " R t k g v q " *Universidad de California Riverside*

G z v q t u k q p g u " c " e t k r v q l w f " q u " { " l w f e k | c p v g u " g p " n c " r t k o g t c " i g p g t c e k > p " f g " e t k q n n q u " p q x q j k u r c p q u

Aula VIII

Room VIII

Eq n g i k q " f g " O ^a n c i c " f g " n c " W p k x g t u k f c f " f g " C n e c n ^a

Periferias en las artes: música y arquitectura

Peripheries in arts: music and architecture

Oqfgtcfqtc"Kucdgn"Ecpvqu"*WPGF+
Moderator Isabel Cantos (UNED)

11:15 - 11:45

Ocpwgn"fgn"Uqn"Universidad de Valladolid
Gn"ecpvq"nkVÀti keq"fg"ncu" *Lamentaciones* "fg"Lgtg o"cu"gp"nc"Rgp"puwnc"Kd²tkec<"
ä o g n q f"cu"fgn"egpvq"q"fg"nc"rgtkhgkA

11:45 - 12:15

C o c n k q" I q p | a n g | "U^apejg|"Universidad de Alcalá
Gpvtg"ncu"vcdgtpcu"rgtkh²tkecu{"egpvq"uc i t c f q<"gn"Ecpvct"fg"nqu"Ecpvctgu"gp"nc"
o Àukec"nkVÀti kec"etkuvkcpc"o g f k g x c n

12:15 - 12:45

Octkc"Vgtguc"C o c f q"Universidade de Évora
Eqpegrvu."k o c i g u"cpf"xkuwcn"pcttcvkxgu"kp"gn"uk i n q"fg"qtq<"ektewncvkqp"cpf"
qtk i k p c n k v { "q h"v j g"rgtkr j g t c n"t g i k q p u

12:45 - 13:00

Fguecpuq
Break

13:00 - 14:00

Eq o w p k e c e k q p g u
Papers

Aula III

Room III

Eqngikq"fg"O^ancic"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnec^a

Los judíos en la Península Ibérica: Entre la halajá y la Corona

Jews in the Iberian Peninsula: Between the Halakha and the Crown

Oqfgtcfq"Hgtpepfq"Octv|p"*Wpkxgtukfcf"fg"Ecpvcdtkc+

Moderator Fernando Martín (Universidad de Cantabria)

13:00 - 13:30

Lwcp"Nqtgp|q"Ecuvtq"Universidad Autónoma de Madrid

Ughctfkvcu."eqpgevqtgu"fg"nc"Oqpctsw|c

13:30 - 14:00

Oct|c"Lqu²"Fg"Vgqfq"Kfkciq"Universidad de Alcalá

Gpvtg"fgtgejq"tq o cpq"{"ng{"lwff|c<nc"rctglc"gp"nqu"uu0"XIII - XIV"e"vtcx²u"fgn"

eqpvtcvq"o cvtk o qpkn."uw"tguqnwek»p"{"qvtcu"ewguvkqpgu"tgncekqpcfcu

Aula VIII

Room VIII

Eqngikq"fg"O^ancic"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnec^a

Cultura popular, vida cotidiana en el mundo judeoespañol medieval

Popular culture and daily life in the medieval Judeo-Spanish world

Oqfgtcfq"Cpftgw"Ncueqt|"*Wpkxgtukfcf"Txkctc"{"Xkti knk+

Moderator Andreu Lascorz (Universidad Rovira y Virgili)

13:00 - 13:30

Oct|c"Eqpfqt"Museo del Prado

Nc"cxgppwte"fg"vtcfwekt"-equcu"fkuvkpi wkfcuø"*Ucn o q":9.5+ "Vqftqu"CdwncŁc."wp"

rqgvc"jgdtgq"gp"nc"eqtvq"fg"Cnhqpuq"Z

13:30 - 14:00

Gñfjujcdª"OvcvN»rg|"Universidad de Salamanca

Ncu"kpuetkrekqpgu"hwpgtctku"fg"Vqngfq."äxgtuqu"grki tªLequ"jkuwcpqu"q"jgdtgquA

14:00 - 15:30

Eqokfc

Lunch

15:30 - 17:00

Eqowpkecekqpgu

Papers

Aula III

Room III

Eqngikq"fg"Oªncic"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnecnª

Literatura hebrea medieval: entre oriente y occidente

Medieval Hebrew literature: East and West

Oqfgtcfqtc"Cppcdgn" I qp|ªng|"Hnqtgu"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecnª+

Moderator Annabel González Flores (Universidad de Alcalá)

15:30 - 16:00

Ktggp"Tkpe»p"Pettqu"Universidad de Alcalá

Nqu"oqkxqu"fg"nc"ewgpv"luykec"ogfkgxcn<"xctkeqpgu"gp"õNqu"vtgu"coikiquö

16:00 - 16:30

Kuedgn"Oct"l"Ecqvqu"Refkmc"UNED

Curgevqu"eq"o rctcvkxqu"fg"ncu"xgtukqpgu"jgdtgcu"ogfkgxcngu"fgn"Kalila y Dim-na"eqp"uw"qtkikpcnª"tcdg<"ugu"i"q"ug"oªpvkeq"{"etgcek»p"nkvgctctk

16:30 - 17:00

Ectnqu"Ucpvqu"Ecttgytgq"Israel Institute of Biblical Studies

Vtcpu o wvcekqpgu{"vtcpuhtq o cekqpgu0"Tgeg rek»p"g"kpvgtrtgvcek»p"fg" J gpqe/
Ogvcvt»p"gp"nc"nkvgtcwvtc" o g fkgxcn"lwf¶c."etkuvkpc{" o wuwn o cpc

Aula VIII

Room VIII

Eqng ikq"fg"O^anc i c"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnec^a

Traducción a través del tiempo: pasado, presente y futuro

Translation through time: past, present and future

Oqfgtcfqtc"Cpc"Octv¶pg|"Dcwkvuc"*Wpkxgtukfcf"Eq o rnwvpgug"fg"Ocfkfk+
Moderator Ana Martínez Bautista (Universidad Complutense de Madrid)

15:30 - 16:00

Qt" J cuuqp0"Universidad de Tel Aviv

Urcpkuj"l"Ugr jctfke"l"Yqtnf"NkvgtcwvtgA"Rtgnk o kpct{"Vj qwi jvu"qp"vjg"Vtcpuvcvkqp"
qh"Kdgtkcp"Encuukeu"kpvc"Oqfgtp" J gdtgy

16:00 - 16:30

Tcejgn"Rngf"Ewctvcu"Universidad de Alcalá

Hqt o cpfq"kf gpvkfcf" c"vtcx²u"fg"wpc"vtcfweek»p"ó"ärctcfqlcA<"Tg†gzkqpgu"
uqdtg"gn"rcrgn"uqekq/rqn¶vkeq"fg"ncu"vtcfweekqpgu" j gdtgcu" o g fkgxcngu

16:30 - 17:00

Jcfcu"Ujdcv/Pcftk"Universidad de Ben Gurión y Kibbutzim College of
Education

Vjg"Vtcpuvcvkqp"cu"Dtgcmkpi" Fqy p"vjg"Dqwpfctkgu"dgvy ggp"Ecvg i qtkgu"qh"
Octikpenkv{

17:00 - 17:15

Fguecpuq
Break

17:15 - 18:00

Eqphgtgpekc"rngpctkc"ectiq"fg"nc"Rtqh0"Ftc0"Tqpkv"Ogtq|"*Wpkxgtukfcf"fg"Vgn"
Cxkx+

Plenary lecture by Prof. Ronit Meroz (Tel Aviv University)

Vjg"Zohar"cpf"vjg"Ocscoc"/"vjg"uvcvwu"swcguvkqpku

Rtgugpvcfc"rqt"gn"Rtqh0"Fcckf"Dwpku"*Wpkxgtukfcf"Jgdtgc"fg"Lgtwucn²p+
Introduced by Prof. David Bunis (Hebrew University of Jerusalem)

Cwnc"l"Tqqo"KKK"Eqngikq"fg"O^ancic"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a

18:00 - 19:30

Xkukvc"Cnecn^a
Visit to Alcalá

Nwict"fg"tgwpk»p<"gpvtcfc"cn"Eqngikq"fg"O^ancic."Ecng"Eqngikq"4
Meeting point: Colegio de Málaga main entrance, 2 Colegios St.

19:30 - 20:30

Tgekvcn"Entre el cancionero español y el romancero sefardí
Concert

Gn"vtqxcft"Gptkswg"Ucdcv²"eqp"nc"rqqv"uc"Tquctkq"Fgnicfq"Uwctg|"kpxkvcp"<"
Kucdgn"Ecpvqu"Rcfknc."Gxc"Ejget»p."{"Co cnkq" I qp|^ang|"U^apejg|"

Ucnc"fg"Lwpvcu"fgn"Eqngikq"fg"O^ancic

20:30

E»evgn
Cocktail

Rcvkq"fgn"Eqngikq"fg"O^ancic

9:30 - 10:00

Tgwpk»p{"ech²

Meeting and coffee

10:00 - 12:00

Eq o wpkecekqpgu

Papers

Salón de actos

Auditorium

Judíos y conversos en el norte peninsular y el sur de Francia

Jews and converts in northern Iberian Peninsula and southern France

Oqfgtcftq"Ectnqu"Ucpvqu"*Kutcgn"Kpuvkvwvg"qh"Dkdnkecn"Uvwfkgu+

Moderator Carlos Santos (Israel Institute of Biblical Studies)

10:00 - 10:30

Ycpfc"Vgrnkvm{"Dcndqc"Universidad de Santiago de Compostela

Fwgtq"cnngpf g0"Lwf"qu{"eqpxgtuqu"gp"gn"pqtqguvg"rgpkpuwact

10:30 - 11:00

Htcpekueq"Cpft²u"Ncueqt|"Ctecu"Universidad Rovira y Virgili

Nc"xkfc"lwf"e"gp"nc"Eqtqpc"fg"Ctci»p"gpvtg"nqu"ukinqu"xii{"xv0"Nc"cnlc o c"lwf"e"fg"Oqp|»p0

11:00 - 11:30

Oqpvugtctv"Oqtgpq{"Cppecdgn" I qp|^ang|"Hnqtgu"Universidad de Alcalá /
Universidad de Barcelona

Cnlc o "cu"ecvncpcu"gp"ncu"tgurqpuc"fg"Ucnq o »"dgp"Cftgv

11:30 - 12:00

Rcdnq"Fq o "pi wg|"Universidad de Alcalá

Qeekvcpk<"fg"egpvtq"jgi g o »pkeq"c"rgtkhgtkcu"tguknkgpvgu

Sala de reunión

Assembly room

Tradiciones y transformaciones literarias y religiosas

Literary and religious traditions and transformations

Oqfgtcfq"Qt" J cuuqp"*Wpkxgtukfcf"fg"Vgn"Cxkx+

Moderator Or Hasson (Tel Aviv University)

10:00 - 10:30

Fcpkgn"Octv"lp" I qp|^ang|"Universidad Complutense de Madrid

*Pqv"uq+"egpvtn"kf gcu"kp"*pqv"uq+" rgtkr jgtcn"eq o o wpkvgu<"V jg"tqng"qh"Ueqvku j"

Rtqvguvcpv" o kuukqpc{"vtcpuncvkqpu"kp"Ugr jctfke"eq o o wpkvgu"kp"3 ; vj/egpvwt{"

Eqpuvcvkvqprng

10:30 - 11:00

Octvc"Mcert |cm"Universidad de Varsovia

Gn"cuqncfq"gp"nc"k |nc"{"Nc"gt o q |c"kuvqt {c"fg" Tqdkp |qp"q"nc" o k |gt {c<"Xgtukqpgu"

ughctf"lgu"fg" Tqdkpuqp"Etwuqg

11:00 - 11:30

Mctkp" I 0"E jktpqu"Dtcxq"Universidad de Catania

Ngevwtc"fgufg"qvtqu"etqpqvqrqu<"Uctkpc" J gnhi qvw"{"nc"fkp^a o kec"egpvthw i c"fgn"

fkuewtuq"lwf gq/rgtwcpq

11:30 - 12:00

Cpc"Eqpvgttcu"Gnxkte"Real Escuela de Arte Dramático de Madrid

Nc"ucpvc"Lwpcp<"kfgpvkfcf"{"vgtcnkfcf

Sala del Ulpán

Ulpán room

Tradiciones bíblicas y rabínicas reelaboradas a la luz de la literatura medieval

Biblical and rabbinical traditions reworked in the light of medieval literature

Oqfgtcfqtc"ktgpg"Tkpe»p"Pcttqu"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a+

Moderator Irene Rincón Narros (Universidad de Alcalá)

10:00 -10:30

FcpkgnC"Ucpvqpqekvq"Universidad de Catania

Nc"o cvgtkc"d\dnkec"gp"nc"vtcfweek»p"cn"kvcnkcpq"fgn"Diálogo de Epicteto y el emperador Adriano

10:30 - 11:00

Octkpc"Ngkvg"Universidad de Oporto

Cntgfgfqt"fg"nc"Jkuvqtkc"Uejqncuvkec<nqu" Pirkei Avot" rqtvw i wgugu" {"uw"tgncek»p" eqp"gn"vgzvq"fg"Eq"o guvqt

11:00 - 11:30

Rgtg"Rq{ "DcgpC"Universidad de Barcelona

Vtcpu o kuk»p"fg"nc"Dkdnc"j gdtgc"ecvncpc"gp"nc" Biblia" fgn"uk inq"XIV
RtgugpvceK»p"fg"nc"o wguvtc"fg"Josué

11:30 - 12:00

Ocectgpc" I cte{c" I cte{c" {"Ej tkuvkcp"U^apejg| Universidad de Alcalá

Pwgxq"ecv^anqi q"fg"nqu"o qvqxqu"gp"gn"ewgppvq"dtgxg"jkurcpqj gdtgq" {"ughctf{0"Gn"
ecuq"fg"nqu"gzgo rnc"gp"nc"xgtuk»p"j gdtgc"fg"Mcnknc" {"Fk o pc"fg" T0" [qgnö

12:30 - 13:15

Eqphgtgpek"rngpctk"c"ectiq"fgn"Rtqh0"Fcckf"Dwpku"*Wpkxgtukfcf"J gdtgc"fg"
Lgtwucn²p+

Plenary lecture by Prof. David Bunis (Hebrew University of Jerusalem)

Tglgevkqp"qh"c"Urcpkuj"÷Egpgvtø"d{"vjg"Rqrwnct"Lwfg| okuvu"qh"vjg"Ncvg"
Qvwq o cp"Go rktg

Rtgugpvcfc"rqt"nc"Rtqh0"Qhtc"Vktquj/Dgemgt"*Wpkxgtukfcf"J gdtgc"fg"Lgtwucn²p"l"

Vjg"Dgp/\ xk"kpukvwvg"hqt"vjg"Uvwf {"qh"Lgykuj"Eq o o wpkvkgu"kp"vjg"Gcuw+

Introduced by Prof. Ofra Tirosh-Becker (Hebrew University of Jerusalem / The Ben-Zvi Institute for the Study of Jewish Communities in the East)

Salón de actos

Auditorium

13:15 - 13:30

Fguecpuq

Break

13:30 - 14:30

Oguc"tgfqpfc

Round table

Salón de actos

Auditorium

Obra literaria, experiencia espiritual

Literary work, spiritual experience

Oqfgtcfqtc"Tcejgn"Rnggf/Ewctvcu"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a+

Moderator Rachel Peled Cuartas (Universidad de Alcalá)

Nqnc"Guvxgc"fg"Nnqdgvy"IES Santamarca
Lqti g"fg"Oqpvg o c {qt."uw"xkfc" {"uw"qdtc

14:30 - 16:00

Eq okfc
Lunch

16:00 - 18:00

Eq o wpkecekqpgu
Papers

Sala de reunión

Assembly room

Periferias literarias, religiosas y culturales

Literary, religious and cultural peripheries

Oqfgtcfqtc"Fcpgknc"Ucpvqpqekvq"*Wpkxgtukfcf"fg"Ecvcpkc+
Moderator Daniela Santonocito (Catania University)

16:00 - 16:30

Cpc"Oknc i tq"lko 2pg| "Twk| "Universidad de Zaragoza
Nqu"Vtkpzgt<"nkdtgtqu"eqpxgtuqu"kpvgto gfkctkqu"gpvtg"ncu"gfkekqpgu"fg"
La Celestina"fg"Xcngpek*"3736."373:+" {"Dctegnqpc*"3747."3753+

16:30 - 17:00

Nwku"H"N>rg| "Iqp| ^ng| "Universidad de Vanderbilt
Tg{gu"ogncpe>nkequ"gp"nqu"o ^ti gpgu"fg"nc"uqekgfcf" {"i gqi tch|c"gp"nc"nkvgtcvwtc"
ogfkgxcn

17:00 - 17:30

I egvcpq"Ncnq o kc" *Universidad de Catania*
Rgtkhgtkcu."egpvtqu."egpvtqu" rgtkh²tkequ"gp"ncu"pcttcekqpgu"ecdcnmgaguecu"dtgxgu0"
J cekc"wp"Cvncu" fg"nc"pqxgnc" fg"ecdcnmgf|cu

17:30 - 18:00

Tqdgvt"Mtenl" *Universidad de Salamanca*
Gn"egpvtq" fg"nc"o c" { "uwu" rgtkhgtkcu"gp"nqu"guetkvqu" fg"Ucpvc"Vgtguc" fg"LguÀu

Salón de actos

Auditorium

Las lenguas de la diáspora sefardí (siglos XIX - XXI)

The languages of the Sephardic diaspora. (19th-21st centuries)

Oqfgtcfqtc"Mcvlc™ o kf"*EUKÉ+
Moderator Katja Šmid (CSIC)

16:00 - 16:30

Ectqnkpc"Htceku"Kucdgn"Urkg i gn" *Universidad de Bremen*
Nc"xctkcek»p"kpflkxfwcn"gp"gn"lwfggqurc°qn"jcdncfq"gp"Vwtsw|c<gn"ecuq" fg" fqu"
jcdncpvgu"gu o ktpkqvcu" { "guvc o dwnkqvcu"gp"nc"fk^aurqtc"ughctf|

16:30 - 17:00

Fq c"Hknk| "Uwdc k" *Universidad de Yozgat Bozok*
Gn"lwfggqurc°qn"eq o q"ngpi we" rgtkh²tkec"gp"gn"K o rgtkq"qvq o cpq0|Guvwfkq"
nkpi Á|uvkeq" fg"nqu"vwtswku o qu" j cmc fqu"gp"Nqu" o kuvgt { qu" fg"n"Dquhqqtq"

17:00 - 17:30

Rcwn"GnkG"Rcwn"Vqwcvk" *Universidad de Lund*
Nc" J cmg|c<"ngpi we"gp"rgnk i tq."qdlgvq"nkpi Á|uvkeq" { "tgew rgtcek»p"kf gpvkvctkc"
xktwcn

Sala del Ulpán

Ulpán room

Identidad y religiosidad en las diásporas sefardíes (siglos XIX - XX)

Identity and religiosity in Sephardic diasporas (19th - 20th centuries)

Oqfgtcfqtc"Oqpvgttcv"Oqtgpq"*Wpkxgtukfcf"fg"Cneca+

Moderator Montserrat Moreno (Universidad de Alcalá)

16:00 - 16:30

Uwucpc"Dtcwpgt"Universidad Nacional Tres de Febrero (UNTREF)

Lwf|qu"{"ctigpvkpqu"eqp"cpgevvtqu"gp"Vgvw^ap"{"V^apigt<"kfgpvkfcfgu"{"Tgnikqkfcf"

*fgufg"ogfkcfqu"fgn"ukinq"xx"jcuvc"nc"cevwcnkfcf+

16:30 - 17:00

Nknce"Vqti go cp"Universidad de Bar-Ilan y David Yellin College of Education

Tcddk"Pcvjcp"Cotco"cpf"vjg"Jgdty"Rtguugu"kp"Nkxqtpq<"C"Rtkuo"hqt"vjg"

Tgncvkqujkr"dgvyggp"3;vj"/egpwt{"Lgykuj"Egpgvtu

17:00 - 17:30

Cpcdgmc"Gurgtcp|c"Universidad Hebrea de Jerusalén

Ugrjctfke"Yqogpøu"Rwtkv{"<"Dgyggp"Tgnikqwu"cpf"Ogfkccn"Rtcevkeg"kp"vjg"

Ncvg"Qvwqocp"Go rktg

18:00 - 18:30

Ech²

Coffee

18:30 - 20:30

J q o gpclg" c" Ftc0" Pkpc" Rkpvq" Cdgecuku" | Đn
Tribute to Dr. Nina Pinto Abecasis z'l

Oqfgtcfqtc" Qhtc" Vktquj/ Dgemgt" *Wpkxgtukfcf" J gdtgc" fg" Lgtwucn²p" l" Vjg"
Dgp/ \ xk" Kpuvkvwvg" hqt" vjg" Uvwf { "qh" Lg yku j" Eq o o wpkvkgu" kp" vjg" Gcuv+
*Moderator Ofra Tirosch-Becker (Hebrew University of Jerusalem / The
Ben-Zvi Institute for the Study of Jewish Communities in the East)*

Salón de actos

Auditorium

I cnkv" J cucp/ Tqmg o "Universidad Hebrea de Jerusalén
[cceqx" Dgpvqnknc" Universidad Ben Gurión
Lceqdq" Kutcgn" Hebraica Ediciones

8:30 - 9:30

Eq o wpkecekqpgu

Papers

Aula IV

Room IV

Eqngikq"fg"O^ncic"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a

Disquisiciones de los conversos en Castilla y Aragón

Disquisitions of converts in Castile and Aragon

Oqfgtcfq"Ciwuv"p"Ectnqu"N»rg|"Qtv"|"*Wpkxgtukfcf"fg"Dwtiqu+

Moderator Agustín Carlos López Ortíz (Universidad de Burgos)

8:30 - 9:00

Tcswgn"Ucdtquq"K|swkgtfq"Universidad de Alcalá

Lwfgqeqpxgtuqu"gp"nc"eqtqpc"fg"Ctc i»p"fwtcpvg"gn"tgkpcfq"fg"Hgtpepfq"gn"

Ecv»nkeq<"gn"rtqeguq"kpswkukvtken"fg"Chhqpuq"fg"nc"Ecdcnngt"lc

9:00 - 9:30

Cpignkmc"Vt{|pc"Universidad Complutense de Madrid

Nqu"eqpxgtuqu"cpvg"nc"kpswkukek»p<"hc"oknkc"gp"oqxx"okgpvq0"Gn"ecuq"fg"Ekwfcf"

Tgcn

9:30 - 10:00

Ech2"/"Cwnc"3:

Coffee - Room 18

10:00 - 11:30

Eq o wpkecekqpgu

Papers

Aula III

Room III

Eqngikq"fg"O^ncic"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a

Rgtkhtkcu{"egpvtqu0"Tgłglq"fg"rt^evkecu"tgkikqucu
Rgtrjgtkgu"cpf"egpvtgu0"Tgłgevkqp"qh"tgkikquwu"rtcevkegu

Oqfgtcfqt"Nknce"Vqti go cp"*Wpkxgtukfcf"fg"Dct/kncp."Fcxf" [gmkp"Eqnng ig"
qh"Gfwecvkqp+
Moderator Lilac Torgeman (Universidad de Bar-Ilan, David Yellin College of Education)

10:00 - 10:30

Ci wuv"p"Ectnqu"N>rg|"Qtk|"Wniversidad de Burgos
Wpc"nw|"uqdtg"nc"pqxgnc"lwfqgqurc°qnc"Bá'al tešubá"*:Gn"cttgrgpvkf q0+{"
Tchcgn" [k ce"dgp"Xgpkuvg

10:30 - 11:00

Ocpwgn"Dncpeq"Xgtictc"Universidad de Alcalá
Ocko>pkfgu<"Ogukcpku o q"q"gn"i qdkgtpq"rqnlvkeq"fg"fkqu"gp"nc"vkgttc

11:00 - 11:30

Lqu^2"XgtfÀ"Universidad de Alcalá
Nc"Łi wtc"fg"C o cngm"cnq"nctiq"fg"nc"jkuvqtkc

Aula IV

Room IV

Eqngikq"fg"O^ancic"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a

Gn"r crgn"fg"nc"vtcfweek>p"gp"nc"cevwenkfcf0"Tgłgzkppgu
Vjg"tqng"qh"vtcpuncvkqp"vqfc{0"Tgłgevkqpu

Oqfgtcfqt" Icgvepq"Ncnq o kc"*Wpkxgtukfcf"fg"Ecvcpkc+
Moderator Gaetano Lalomia (Universidad de Catania)

10:00 - 10:30

Cpc"Octv"pg|"Dcwvkuvc"Universidad Complutense de Madrid
Nc"ko rqtvcpekc"fgn"i ^2pgtq"gp"nc"vtcfweek>p"fg"nc"rqgu"fc"fg"Uctc"Mq{

10:30 - 11:00

Tgw"Dgp" [cceqx"Universidad Hebrea de Jerusalén
Nqecn"Nkvgtcvwtg"cpf"Ewnvwtg"ó"Vqyctfu"c"Pgy" Fkuekrnkpg0"C"Vjgqtvkecn"l"
Ogvjqfqni kecn"pqvg

11:00 - 11:30

Gtkmc"Oglkc"Universidad Hebrea de Jerusalén
Vgqt"ç"gp"nc"rtªevkec<"gn" oqfgnq"jgt o gp²wvkeq"fg" I gqti g"Uvgkpgt

11:30 - 11:45

Fgucpuq
Break

11:45 - 12:45

Oguc"tgfqpf
Round table

Aula III

Room III

Eqngikq"fg"Oªncic"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnecnª

Entre tradición y continuidad

Between tradition and continuity

Oqfgtcfqtc" Fq c"Hknk|"Uwdc , "*Wpkxgtukfcf"fg" [q| icv"Dq|qm+
Oqfgtcfqtc" Fq c"Hknk|"Uwdc , " [q| icv"Dq|qm" Wpkxgtukv{+*

Lqu²"Cndgtvq"T0"Uknxc"Vexko "Universidade de Lisboa

Cpvygtr"kp"vjg"ZXKK"egpvwt{<"c"rgtkrjgt{"qt"cp"cnvgtpcvkxg"egpvgt"vq"vjg"
Rqtvw iwug" Lgyu"qh"C ouvgtfc oA"

13:15 - 13:30

Fguecpuq

Break

13:30 - 14:30

Eqphgtgpekc"rngpctkc"fg"encwuwtc"c"ectiq"fgn"Rtqh0"ft0"lctxkgt"Ecuvco"q"CSIC

Closing plenary lecture by Prof. Javier Castaño CSIC

Rtgugpvcfc"rqt"gn"Rtqh0"Ectnqu"Cnxct"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a+

Introduced by Prof. Carlos Alvar (Universidad de Alcalá)

14:30

Cevq"fg"encwuwtc

Closing ceremony

Ucn»p"fg"Cevqu"fgn"Tgevtcfq"fg"nc"Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a

Dirección

F tcl" Tcejgn" Rnggf" Ewctvcu. "Wpkxgtukfcf" fg" Cneca" *WC J + { "Rtqh0" F t0" Ectnqu" Cnxc t" G | swgttc. "Wpkxgtukfcf" fg" Cneca" *WC J +

Coordinación

F tcl" Mcvlc"™ o kf. "Eqpuglq" Uwr gtkqt" fg" Kpxguk i cekppgu" Ekgpv" Lecu" *EUEK +

Secretaría

F t0" Ectnqu" Ucpvqu" Ecttgvtgq. "Kutcgn" Kpukvwwg" qh" Dkdnkecn" Uvwfkgu

Comité académico

F tcl" Tcejgn" Rnggf" Ewctvcu. "Wpkxgtukfcf" fg" Cneca" *WC J +

F tcl" Mcvlc"™ o kf. "Eqpuglq" Uwr gtkqt" fg" Kpxguk i cekppgu" Ekgpv" Lecu" *EUEK +

Rtqh0" F tcl" Qhtc" Vktquj / Dgengt. " J gdtgy "Wpkxgtukv { "qh" Lgtwucng o " * J WLK + "1" Vjg" Dgp / \ xk" Kpukvwwg" hqt" vjg" Uvwf { "qh" Lgykuj " Eq o o wpkvkgu" kp" vjg" Gcuv" * [D \ +

F tcl" Nqnc" Guvxc" fg" Nnqdg. "kGU" Ucpv o ctec" O cftkf

F tcl" Cpc" Oct" c" Eqpvtgtcu" Gnxktc. "Tgcn" Guewgn" Uwr gtkqt" fg" Ctyg" F tcl" o " vkeq" *TGUCF + "1" Kpukvwwg" fgn" Vgcvtq" fg" O cftkf" *KVG O +

F tcl" Mctnc" Zkq o ctc" Nwpc" Octkuecn. "Eqng ikq" fg" O 2 zkeq" *Eqn Ogz +

F t0" Fcpkgn" I wvk 2 ttg | "Vt a rcic. "Wpkxgtukfcf" Pcekqpcn" Cwv > pq o c" fg" O 2 zkeq" *WPC O +

F tcl" Mctnc" Zkq o ctc" Nwpc" Octkuecn. "Eqng ikq" fg" O 2 zkeq" *Eqn Ogz +

F t0" Fcpkgn" I wvk 2 ttg | "Vt a rcic. "Wpkxgtukfcf" Pcekqpcn" Cwv > pq o c" fg" O 2 zkeq" *WPC O +

*WPC O +

F tcl" Fcpkgn" Ucpvqqekvq. "Wpkxgtukv < " fg i nk" Uvwfk" fk" Ecvcpkc" *WPKEV +

Comité organizador

F t0" Ectnqu" Ucpvqu. "Kutcgn" Kpukvwwg" qh" Dkdnkecn" Uvwfkgu" 1" Wpkxgtukfcf" fg" Owtekc" *W O +

*W O +

F tcl" G0" Occtgpc" I cte" c" I cte" c. "Wpkxgtukfcf" fg" Cneca" *WC J +

F t0" Qt" J cuuqp. " J gdtgy "Wpkxgtukv { "qh" Lgtwucng o " * J WLK +

Ktgp g" Tkpe > p" Pcttqu. "Wpkxgtukfcf" fg" Cneca" *WC J +

Rcdnq" Fq o | pi w | " O w ° q | . "Wpkxgtukfcf" fg" Cneca" *WC J +

Lngpc" Urcuqlgxke. "Cuqekcek > p" fg" J kurc pkvcu" fg" Ugtdkc

Direction

Rj F0" Tce j gn" Rngnf" Ewctvcu. "Wpkxgtukfcf" fg" Cneca" *WC J+ "cpf" Rtqh0" Ectnqu" Cnxcet" G | swgttc. "Wpkxgtukfcf" fg" Cneca" *WC J+

Coordination

Rj F0" Mcvlc"™ okf. "Eqpuglq" Uwr gtkqt" fg" Kpxguvki cekqpgu" Ekgrv" Lecu" *EUK E+

Secretary

Rj F0" Ectnqu" Ucpvqu" Ecttgygtq. "Kutegn" Kpukvwvg" qh" Dkdnkecn" Uvwfkgu

Academic Committee

Rj F0" Tce j gn" Rngnf" Ewctvcu. "Wpkxgtukfcf" fg" Cneca" *WC J+

Rj F0" Mcvlc"™ okf. "Eqpuglq" Uwr gtkqt" fg" Kpxguvki cekqpgu" Ekgrv" Lecu" *EUK E+

Rtqh0" Qhtc" Vktquj / Dgemgt. " J gdtgy" Wpkxgtukv { "qh" Lgtwucng o" * J WLK+ "l" Vj g"

Dgp / \ xk" Kpukvwvg" hqt" vj g" Uvwf { "qh" Lgy ku j " Eq o o w p k v k u" k p" v j g" Gcuv" *D \ K+

Rj F0" Nqnc" Guvgxc" fg" Nnqdg. " KGU" Ucpvc o ctec" Ocf tkf

Rj F0" Cpc" Octc" Eqpvgttcu" Gnxkte. " Tgcn" Guewgnc" Uwr gtkqt" fg" Ctv g" Ftc o" avkeq"

*TGUC F+ "l" Kpukvwvg" fgn" Vgcvtq" fg" Ocf tkf" *KVG O+

Rj F0" Mctnc" Zkq o ctc" Nwpc" Octkuecn. " Eqng i kq" fg" O² zkeq" *Eqn Ogz+

Rj F0" Fcpkgn" I wv k² ttg | " Vt^a rc ic. " Wpkxgtukfcf" Pcekqpcn" Cwv » p q o c" fg" O² zkeq"

*WPC O+

Rj F0" Fcpkgn" Ucpvqqekvq. " Wpkxgtukv «" fg i nk" Uvwfk" fk" Ecvcpkc" *WPK E V+

Organizing Committee

Rj F0" Ectnqu" Ucpvqu. "Kutegn" Kpukvwvg" qh" Dkdnkecn" Uvwfkgu" l" Wpkxgtukfcf" fg"

Owtekc" *W O+

Rj F0" G0" Ocectgpc" I cte c" I cte c. " Wpkxgtukfcf" fg" Cneca" *WC J+

Rj F0" Qt" J cuuqp. " J gdtgy" Wpkxgtukv { "qh" Lgtwucng o" * J WLK+

Ktgp g" Tkpe » p" Pcttqu. " Wpkxgtukfcf" fg" Cneca" *WC J+

Rcdnq" Fq o | pi w g | " O w ° q | . " Wpkxgtukfcf" fg" Cneca" *WC J+

Lngnpe" Urcuqlgxk. " Cuqekcek » p" fg" J kurcpkuvcu" fg" Ugtdkc

D5FH=7=D5BH9G! D5FH=7=D5BH9G

/Cnxt"G | swgttc."Ectnqu"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecna+"ectnqu0cnxtBvgnghqpkc0pgv

/Cocfq."Octk"Vgtguc"*Wpkxgtukfcf"fg" | xqtc+"cocfq0vgtgucB i o ckn0eq o

/Dgp" [ccmqx."Tgww"*Wpkxgtukfcf"J gdtgc"fg"Lgtwucn2p+"tgwvdgpkcB i o ckn0eq o

/Dgpvqnknc." [ccmqx"*Wpkxgtukfcf"Dgp" I wtk>p+"dgpvqnkB di w0ce0kn

/Dncpeq"Xgtictc."Ocpwgn"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecna+"kocpwgn0dxB i o ckn0eq o

/Dtcwpgt."Uwucpc"*Wpkxgtukfcf"Pcekqpcn"Vtgu"fg"Hgdtgtq"*WPVTGH++
udtcwpgtBwpvtgh0gfw0ct

/Dwpku."Fcxkf"*Wpkxgtukfcf"J gdtgc"fg"Lgtwucn2p+"fcxf0dwpkuB i o ckn0eq o

/Ecpvqu"Rcfknc."Oct|c"Kucdgn"*WPGF+"ecpvqu0kucdgnB i o ckn0eq o

/Ecuvc°q" I qp | a ng | ."Lcxkgt"*EUK E+"l0ecuvcpqB euke0gu

/Ejktkpqu"Dtexq."Mctkp" I 0"*Wpkxgtukfcf"fg"Ecvcpkc+"mctkp0ejktkpquBwpkev0kv

/Eqpfqt"Qtfw°c."Oct|c"*Owugq"fgn"Rtcfq+"octkcaeqpfqtB ycpcfqq0gu

-Eqpvtgtcu"Gnxktc."Cpc"Oct|c"*Tgcn"Guewgnc"Uwrgtkqt"fg"Ctvq"Ftc o a vkeq+"

/Fgn"Uqn."Ocpwgn"*Wpkxgtukfcf"fg"Xcnncfqnkf+"o0iqog | fgnuqnB i o ckn0eq o

/Fg"Vgqfqtq"Kfkiq."Oct|c"lqu2"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecna+"ofvgqBog0eq o

/Fgnicfq"Uwa tg | ."Tquctkq"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecna+"tquctkqfgnicfquwctg | B
{cjqq0gu

/Fqo|piwg | "Ow°q | ."Rcdnq"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecna+"rcdnq0fqokpiwg | o B
jqv o ckn0eq o

/Gurgtcp | c."Cpedgnc"*Wpkxgtukfcf"J gdtgc"fg"Lgtwucn2p+"cpedgnc0gurgtcp | c B
o ckn0jwIk0ce0kn

/Guvngx"fg"Nnqdgv."Nqnc"*KGU"Ucpvc o ctec+"nqncguvngx B nqncguvngx0eq o
/I cte#c" I cte#c."Occtgpc"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a+"g o i ctekc B we o 0gu
/I qp|^ang|"Hnqtgu."Cpcedgn"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a+"cpcedgn0 i qp|cng|01 qtgu B
i o ckn0eq o
/I qp|^ang|"U^apejg|."C o cnkq"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a+"c i ucpejg|92 B i o ckn0eq o
/J cuuqp."Qt"*Wpkxgtukfcf"fg"Vgn"Cxkx+"qt0j cuuqp B i o ckn0eq o
/Kutcgn."Lceqdq"*J gdtckec"Gfkekqpgu+
/Lk o 2pg|"Tw||."Cpc"Oknc i tqu"*Wpkxgtukfcf"fg"\ ctc i q|c+"c o lk o gpg| B rquvc0
wpl|ct0gu
/Mcert|cm."Octvc"*Wpkxgtukfcf"fg"Xctuqxkx+" o m0mcert|cm B uvwfgpv0wy0gfw0rn
/Mtcnl."Tqdgvt"*Wpkxgtukfcf"fg"Ucnc o cpec+"tqdgvtmctnl B i o ckn0eq o
/Ncnq o kc."I cgvcpq"*Wpkxgtukfcf"fg"Ecvcpkc+" i ncnq o kc B i o ckn0eq o
/Nc o ct"Rtkgvq."Eqxcfqpic"*Wpkxgtukfcf"fg"Ecnhqtprk"Tkxgtukfg+"eqxcfqpic0
nc o ct/rtkgvq B wet0gfw
/Ncueqt|"Ctecu."Htcpekieq"Cpft²u"*Wpkxgtukfcf"fg"Tqxkctc{"Xkt i knk+"hncueqt| B
i o ckn0eq o
/Ngkvg."Octkpc"*Wpkxgtukfcf"fg"Qrqtvq+" o ctkpc2ngkvg B i o ckn0eq o
/N»rg|"I qp|^ang|."Nwku"H0"*Wpkxgtukfcf"fg"Xcpgtdknv+"nh0nqrg| B xcpfgtdknv0gfw
/N»rg|"Qtvk|."C i wuv#p"Ectnqu"*Wpkxgtukfcf"fg"Dwtiqu+"c i wunnkvgtc B i o ckn0eq o
/Nqtgp|q"Ecuvtq."Lwcp"*Wpkxgtukfcf"Cwv»pq o c"fg"Ocfkfc+"lwcpnqtgp|qeh B
i o ckn0eq o

D5 FH=7 =D5 B H9G ! D5 FH=7 =D5 B HG

/Ocvf|p" I qp |^ang | . "Fcpkgn"*Wpkxgtukfcf"Eq o rnwvpgug"fg"Ocf tkf+" fcpkgn o c B we o 0gu

/Ocvf|p"R²tg | . "Hgtpcpfq"*Wpkxgtukfcf"fg"Ecpvcdtkc+" o ctvkprgtg | h : 6 B i o ckn0 eq o

/Ocvf|pg | "Dcwkvuc. "Cpc"*Wpkxgtukfcf"Eq o rnwvpgug"fg"Ocf tkf+" o dcwkvuc0cpc B i o ckn0eq o

/Ocv" N > rg | . "Gn|u jcd^a"*Wpkxgtukfcf"fg"Ucnc o cpec+" o qtc B wucn0gu

/Ogl|c. "Gtkmc"*Wpkxgtukfcf" J gdtgc"fg" Lgtwucn²p+"gtkmc0 o glkc B o ckn0 j wlk0ce0kn

/Ogtq | . "Tqpkv"*Wpkxgtukfcf"fg"Vgn"Cxkx+

/Oqtgpg. "Oqpvgttcv"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a+" o qpvg o qtgpg0 o o c B i o ckn0eq o

/Rngf" Ewctvcu. "Tcejgn"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a+"tcejgn0rngf0ewctvcu B i o ckn0eq o

/Rq { "Dcgp. "Rgtg"*Wpkxgtukfcf"fg"Dctegnqpc+" r r q { B wd0gfw

/Tkpe > p" Pcttqu. "Ktggp"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a+"ktggp g tkpeq : ; B i o ckn0eq o

/Tqftki wgu"fc"Uknxc"Vcxk o . "Lqu²"Cndgtvq"*Wpkxgtukfcf"fg"Wpkxgtukfcf"fg" Nkudqc+"vcxk o 62 B j qv o ckn0eq o

/Ucdtqu"K | swkgtfq. "Tcswgn"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a+"tcswgn0ucdtqu B i o ckn0eq o

/U^ape jg | . "Ejtkvkcpc"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a+"ucpe jg | ejtkvkcpc B i o ckn0eq o

/Ucpvqpqekvq. "Fcpkgn"*Wpkxgtukfcf"fg"Ecvcpkc+" fucpvqpq B wpk | ct0gu

/Ucpvqu" Ecttgvtgq. "Ectnqu"*Kutcgn"Kpukvwwg"qh" Dkdnkcn"Uvfwkgu+" eucpvquecttgvtgq B i o ckn0eq o

/Ujcdcv/ Pcfkt. "Jcfcu"*Wpkxgtukfcf"fg"Dgp" I wtk > p { "Mkddw | k o "Eqmng i g"qh" Gfwecvkqp+" jcfcu0udp B i o ckn0eq o

/Uqwjknc."Octmtkc"*Wpkxgtukfcf"fg"Oquvcicpgo+"octmtkcuqwjkcBjqvockn0eqo

/Urkiggn."Ectqnkpc"Htcpekucc"Kucdgn"*Wpkxgtukfcf"fg"Dtgo gp+"e0urkiggnBwpk/
dtgo gp0fg

/Uwdc .."Fq c"Hknk|"*Wpkxgtukfcf"fg"[q|icv"Dq|qm+"fqi cŁnk|Bjqvockn0eqo

/Vgrnkvm{"Dcndqc."Ycpfc"*Wpkxgtukfcf"fg"Ucpvkciq"fg"Eqorquvgn+"ycpfcvg-
rnkBiockn0eqo

/Vktqj/Dgemgt."Qhtc"*Wpkxgtukfcf"Jgdtgc"fg"Lgtwucn²p+"qvktqjBiockn0jwkl0
ce0kn

/Vqtigocp."Nkncc"*Wpkxgtukfcf"fg"Dct/kncp."Fcckf"[gmkp"Eqmngig"qh"Gfwecvkqp+"
vnknccBiockn0eqo

/Vqwcvk."Gnkg"Rcwn"*Wpkxgtukfcf"fg"Nwpf+"grivqwcvkBiockn0eqo

/Vt{|pc."Cpi gnkmc"*Wpkxgtukfcf"Eqor nwwgpug"fg"Ocf tkf+"unqcp9: : Biockn0
eqo

/XgtfÀ."Lqu²Nwku"*Wpkxgtukfcf"fg"Cnecn^a+"pwtkgnBdvgvgn0qti

Rectorado de la Universidad de Alcalá:

Rnc|c"fg"Ucp"Fkgiq"Ulp."Cnecn^a"fg"Jgp^atgu

Colegio de Málaga:

Ecng"Eqngiku"4."Cnecn^a"fg"Jgp^atgu

Centro Sefarad Israel:

Ecng"Oc{qt"8;."Ocf tkf

